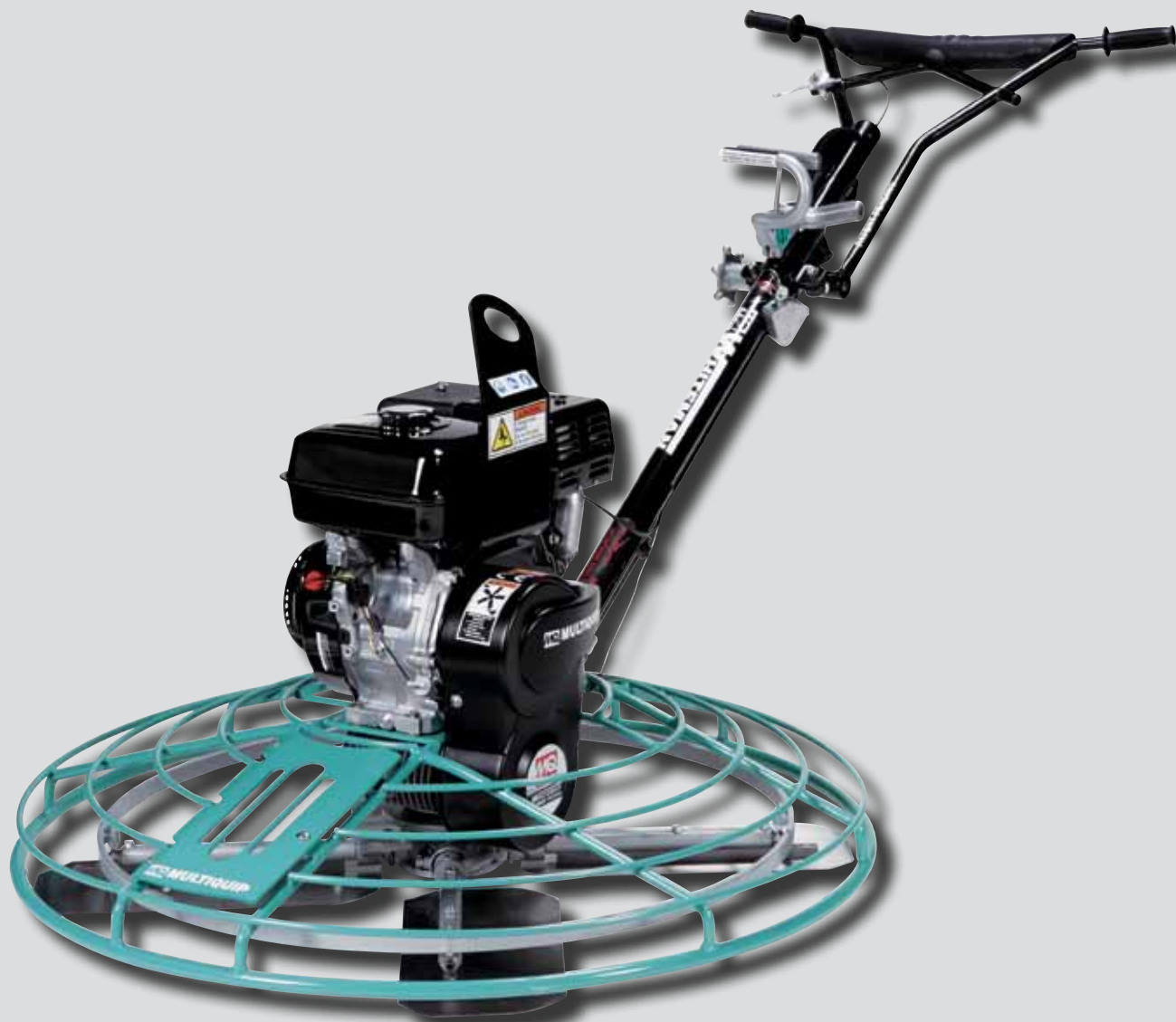




Truelles Whiteman



Numéro un mondial de la vente de truelles pour plus de 70 ans

www.multiquip.com



Truelles motorisées Whiteman

À VOUS DE JUGER. Les truelles mécaniques sont mesurées par leur performance, et selon cette norme, MQ/Whiteman est le leader incontesté. Année après année, nos truelles continuent à être le choix numéro un de l'industrie du béton. Avec plus de 70 ans d'expérience technique, aucun autre fabricant ne peut égaler notre qualité, notre sérieux et nos performances.

Chaque truelle est mise en marche et testée dès qu'elle quitte la ligne d'assemblage afin de s'assurer qu'elle répond bien à vos attentes.

Séries B

46 po (1170 mm) largeur
— Classique.

Des moteurs de grande puissance et une excellente couverture du rotor font de cette truelle la favorite des entrepreneurs de béton depuis plusieurs générations.

Boîte de vitesse, robuste et durable

Panneau d'accès

Assemblage de croisillon durable

Manette des gaz ergonomique

Commutateur d'interruption de sûreté

Oeil de levage standard

Anneau stabilisateur

Poignée anti vibrations pour le confort de l'opérateur

Guidon réglable en hauteur

Réglage Quick-Pitch™ de pale optionnel

Protège-courroie totalement fermé

Embrayage centrifuge Robuste

Équilibre optimal pour une finition parfaite



Panneau d'accès pour un accès rapide et facile aux bras de truelle pour l'entretien.

Nous établissons la norme depuis 70 ans

Prenez le meilleur. Notre nouvelle conception de poignée antivibrations réduit considérablement les vibrations transmises à l'opérateur. Ces poignées réglables en hauteur augmenteront le confort du conducteur et réduiront la fatigue d'une journée de travail de huit heures. Cette fonctionnalité est standard sur nos poignées standard et Quick-Pitch™.

Sauf indication contraire, les poignées sont vendues séparément.



Série QXH poignée Quick-Pitch

Une conception à ressort brevetée permet à l'opérateur de réagir rapidement aux changements des conditions du béton. L'inclinaison de pale est augmenté ou diminué en incréments de $\frac{1}{8}$ po en déplaçant le levier d'enclenchement dans les deux



Séries SXH poignée standard

Une favorite des entrepreneurs qui préfèrent avoir une commande infinie l'inclinaison pas de pale. La grosse roulette enforme étroite rend facile d'augmenter ou de diminuer l'inclinaison de pale à l'angle désiré.

Composants de haute qualité. Les contracteurs de béton exigent un équipement fiable pour obtenir un travail bien fait. La boîte de vitesses Whiteman utilise une vis sans fin traitée thermiquement et des engrenages en bronze composite afin que votre machine ne soit pas mise à l'écart lors d'une tâche critique.

L'entretien régulier est simple et économique. Notre assemblage de croisillon utilise les plaques d'usure de haute résistance en acier de truelle pour éviter l'usure des éléments clés. La réparation de votre truelle ne doit pas coûter cher. Pour cela nous assurons que nos pièces de rechange soient au juste prix.



Les boîtes de vitesses Whiteman sont les meilleures de l'industrie — une conception robuste pour des années de service sans problème.



Plaque d'usure supérieur

Fabriquée en acier de truelle pour empêcher l'usure des roulements.



Palier de butée étanche

pour des années de service sans panne.



Collet de butée/Bague



Bague en bronze

Élimine l'usure sur le collet de butée et le croisillon, fournissant une tolérance courante plus serrée.



Plaque d'usure plus inférieur

Empêche l'usure sur la surface du collet de butée



Assemblages tu rotor et du de collet de butée



Truelles motorisées Whiteman

Améliore la productivité dans les endroits à accès difficile ou lorsque le travail a lieu contre les murs, les tuyaux et les bords de la dalle.

La truelle de série C comporte un anneau de garde rotatif pour réduire le travail manuel en bordure. Il permet à l'opérateur de finir dans les $\frac{3}{16}$ po d'obstructions. La boîte de vitesse à haute capacité offre une grande puissance dans un petit format.

Séries C

Largeur 24 po (610 mm)
— Anneau de garde rotatif



Également disponible avec une poignée pliable Quick-Pitch QPHAFC

CA4HC

Largeur 24 po (610 mm)
Honda GX120
Embrayage centrifuge
70-130 tr / min
Poignée STHAC affichée

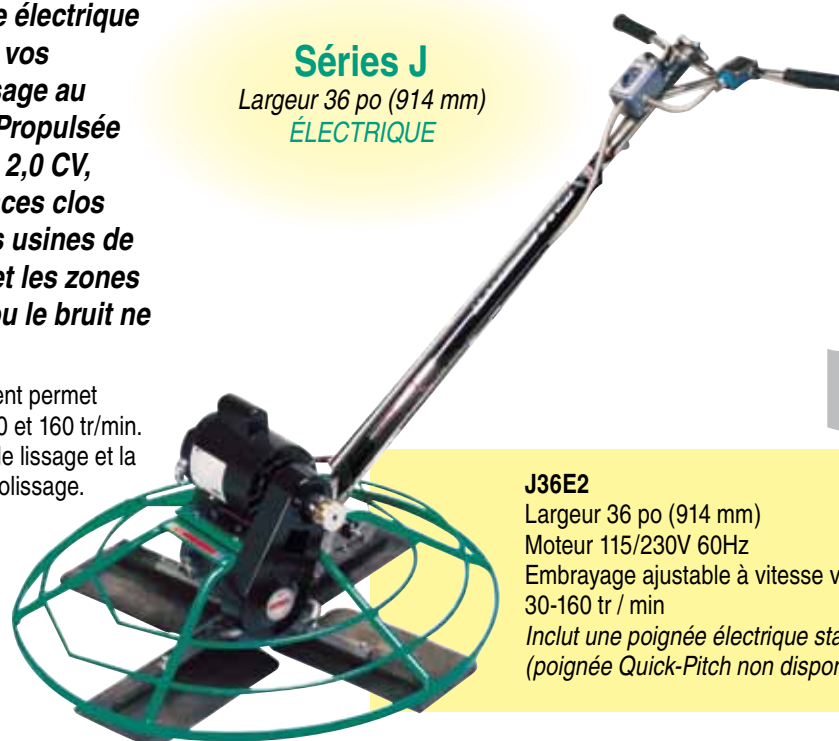
C

La nouvelle truelle pour 2011 série J36E2 est la première truelle électrique capable de satisfaire toutes vos exigences de finition du lissage au finissage à grande vitesse. Propulsée par un moteur électrique de 2,0 CV, elle est idéale pour les espaces clos tels que les laboratoires, les usines de transformation alimentaire et les zones où les gaz d'échappement ou le bruit ne sont pas permis.

Un embrayage réglable manuellement permet d'ajuster les vitesses de rotor entre 0 et 160 tr/min. Ceci fournit un couple optimal pour le lissage et la grande vitesse nécessaire pour le polissage.

Séries J

Largeur 36 po (914 mm)
ÉLECTRIQUE



J36E2

Largeur 36 po (914 mm)
Moteur 115/230V 60Hz
Embrayage ajustable à vitesse variable
30-160 tr / min
Inclut une poignée électrique standard
(poignée Quick-Pitch non disponible)

J

Le choix numéro un de l'industrie du béton.

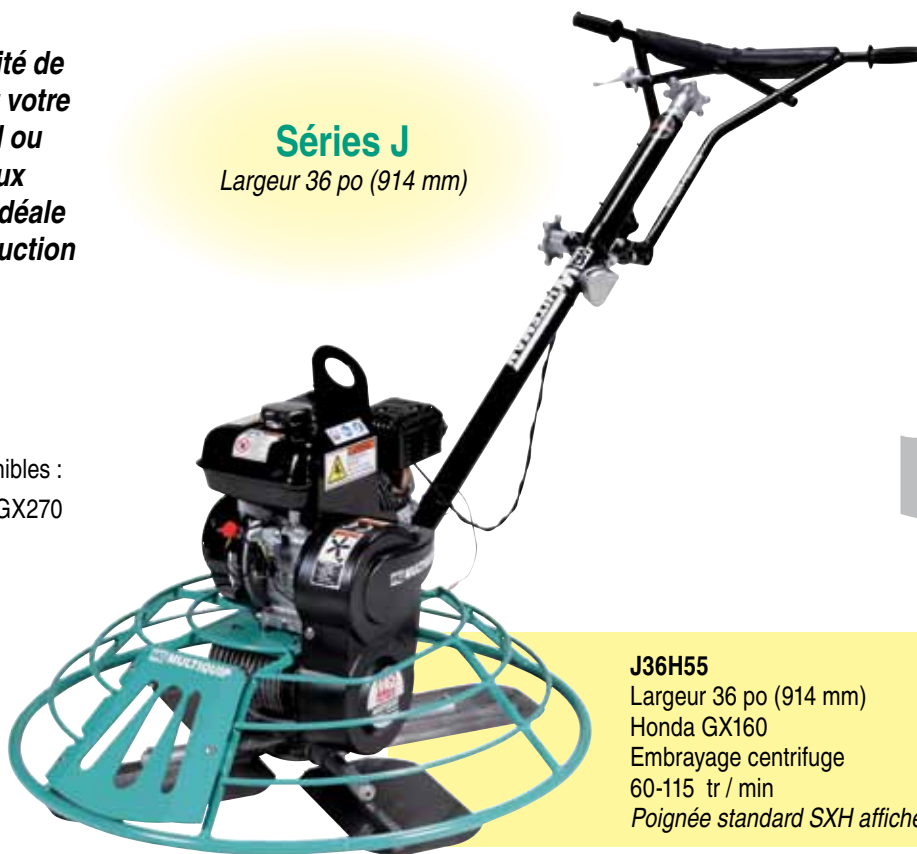
Les séries J intègrent un excellent équilibre, la facilité de maintenance améliorée, et votre choix de poignée standard ou Quick-Pitch, fournissant aux contracteurs une machine idéale pour les travaux de construction résidentielle et générale.

Autres modèles de séries J disponibles :
J36H90H — avec moteur Honda GX270 pour le polissage à haute vitesse

Les poignées de truelle sont vendues séparément sauf si indication contraire.

Séries J

Largeur 36 po (914 mm)



J36H55

Largeur 36 po (914 mm)

Honda GX160

Embrayage centrifuge

60-115 tr / min

Poignée standard SXH affichée

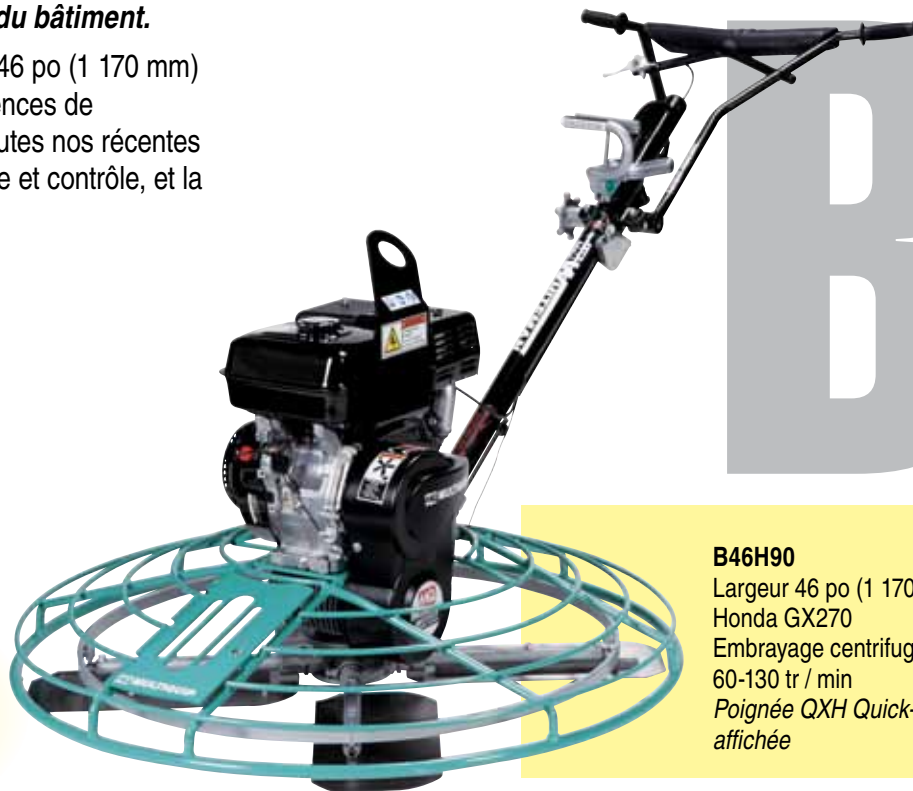
La truelle favorite de l'industrie du bâtiment.

Ces machines à toute épreuve de 46 po (1 170 mm) assureront la majorité de vos exigences de finissage. Les séries B intègrent toutes nos récentes améliorations, un excellent équilibre et contrôle, et la facilité de maintenance améliorée.

Autres modèles de séries B disponibles :
B46H11H — avec moteur Honda GX340 pour le polissage à haute vitesse

Séries B

Largeur 46 po (1 170 mm)
— Classique



B46H90

Largeur 46 po (1 170 mm)

Honda GX270

Embrayage centrifuge

60-130 tr / min

Poignée QXH Quick-Pitch affichée

Le HD48 est conçu pour des tâches qui nécessitent une truelle solide avec une capacité de polissage à grande vitesse — jusqu'à 225 tr / min: Avec notre boîte de vitesses HD et notre système d'entraînement CVT, cette truelle peut finir une surface de dalle rapidement dans n'importe quelle condition.

Séries HD

Largeur 48 po (1 219 mm)



HDA48413H

Largeur 48 po (1 219 mm)
Honda GX390
Embrayage à vitesse variable
35-225 tr / min
Poignée QXHD Quick-Pitch affichée

Les poignées de truelle sont vendues séparément sauf si indication contraire.

Multiquip offre des disques de lissage spécialement conçus pour une utilisation avec des truelles.

- Permet aux opérateurs de travailler sur la dalle plus tard.
- Réalise un nombre F_F plus Haut et augmente la production.
- Enlève les zones élevées et remplit les zones creuses sur la surface de la dalle.



Modèle d'auge de lissage	Description
21550	Disque plate 24 po (610 mm), pour truelles CA44H 4-pales
2870	Disque plate 36 po (914 mm), pour truelles CA44H avec rotor 4-pales avec bloc stabilisateur*
12271	Disque plate 46 po/48 po (1170/1219 mm), pour les rotors 4-pales*
12271WZ	Disque plate 46 po/48 po (1170/1219 mm), pour les rotors 4-pales, Z-clip
2871	Disque plate 46 po/48 po (1170/1219 mm), pour les rotors 4-pales, avec bloc stabilisateur*
*Nécessite 4 chacune des goupilles de verrouillage 20646	

Note : Les pales supplémentaires et les disque sont disponibles pour les truelles.

Pales et auges de truelles motorisées

Restez avec le leader en utilisant les auges et lames de truelle véritables Multiquip.

Les lames MQ/Whiteman sont en acier trempé pour truelle, formulé selon nos caractéristiques pour la résistance à l'usure maximale et une durée de vie prolongée. Nos lames sont fabriquées avec des rivets supplémentaires pour une plus grande uniformité et résistance à la torsion. Ceci augmente la stabilité de la machine et produit un fini lisse et plat.

Les pales Enduro utilisent un acier plus épais pour une durée de vie jusqu'à 50% plus longue que celle des pales de truelle classiques. Elles sont idéales pour les truelles poussées (non-motorisées) lourdes et les truelles autoportées. **Les pales Quick Change** (à changement rapide) offrent une alternative simple et rapide en comparaison avec les pales boulonnées. Une barre pour montage réutilisable et un système de pales montées sur glissière permet le remplacement des lames en quelques minutes sans utiliser d'outils.

Certaines marques de pales de truelle sur le marché aujourd'hui ressemblent à celles de MQ/Whiteman, mais aucune ne s'en rapproche en ce qui concerne la qualité, l'attention au détail et la valeur globale.



Diamètre de rotor de truelle en po. (mm)	Modèle d'auge de truelle	Description	
24 (610)	C244	Pale combinée, 5 po x 9,25 po; acier 0,075 po	
30 (760)	F300	Pale de finissage, 6 po x 10,5 po (152 x 235 mm); acier 0,062 po	
	C334	Pale combinée, 8 po x 10,5 po (203 x 267 mm); acier 0,075 po	
36 (914)	C844	Pale combinée, 8 po x 14 po (203 x 356 mm); acier 0,075 po	
	C844R	Pale combinée pour truelles mécaniques autoportées, 8 po x 14 po (203 x 356 mm); acier 0,075 po	
	F900	Pale de finissage, 6 po x 14 po (152 x 356 mm); acier 0,062 po	
	CL954F	Lame de taloche à pinces, 10 po x 14 po (254 x 356 mm); acier 0,105 po	
	Pales QuickChange		
	QC1871	Pale combinée, 8 po x 14 po (203 x 356 mm); acier 0,075 po	
	QF1872	Pale de finissage, 6 po x 14 po (152 x 356 mm); acier 0,062 po	
	QS1869	Goupille à pression QuickChange, 2 requises par barre de montage	
	QB1857	Barre de montage QuickChange pour les truelles 36 po (914 mm), 1 requise par bras de truelle	
	Pales Enduro		
	C10844	Pale combinée, 8 po x 14 po (203 x 356 mm); acier 0,095 po	
	F10900	Pale de finissage, 6 po x 14 po (152 x 356 mm); acier 0,092 po	
	Pales Enduro-QuickChange		
	QC10871	Pale combinée, 8 po x 14 po (203 x 356 mm); acier 0,095 po	
	QF10872	Pale de finissage, 6 po x 14 po (152 x 356 mm); acier 0,092 po	
46 (1170); 48 (1219)	C464	Pale combinée, 8 po x 18 po (203 x 457 mm); acier 0,075 po	
	F400	Pale de finissage, 6 po x 18 po (152 x 457 mm); acier 0,062 po	
	CL444F	Lame de taloche à pinces, 10 po x 18 po (254 x 457 mm); acier 0,105 po	
	Pales QuickChange		
	QC1873	Pale combinée QC, 8 po x 18 po (203 x 457 mm); acier 0,075 po	
	QF1874	Pale de finissage QC, 6 po x 18 po (152 x 457 mm); acier 0,062 po	
	QS1869	Goupille à pression QuickChange, 2 requises par barre de montage	
	QB1856	Barre de montage QuickChange pour les truelles 46 po/48 po (1170/1219 mm), 1 requise par bras de truelle	
	Pales Enduro		
	C10464	Pale combinée, 8 po x 18 po (203 x 457 mm); acier 0,095 po	
	RC818	Pale combinée réversible, 8 po x 18 po (203 x 457 mm); acier 0,095 po	
	F10400	Pale de finissage, 6 po x 18 po (152 x 457 mm); acier 0,092 po	
	Pales Enduro-QuickChange		
	QC10873	Pale combinée, 8 po x 18 po (203 x 457 mm); acier 0,095 po	
	QF10874	Pale de finissage, 6 po x 18 po (152 x 457 mm); acier 0,092 po	

Note : Les pales MQ/Whiteman s'adaptent à beaucoup d'autres marques de truelles. Contactez-nous pour les détails.

Caractéristiques des truelles poussées motorisées de MQ/Whiteman

Modèle	HP (kw)*	Moteur	Embrayage	T.P.M.	Poits opérationnelle livres (kg)	Poids d'embarquement livres (kg)	Options de poignée (voir ci-dessous)
Séries C - 24-pouces (610 mm) anneau de garde rotatif							
CA4HM‡	3.5 (2.6)	Honda	Manuel	70-130	155 (70)	145 (66)	Comprend une poignée pliable Quick-Pitch
CA4HC	3.5 (2.6)	Honda	Centrifuge	70-130	155 (70)	145 (66)	STHAC; QPHAFC
Séries J - 36-pouces (914 mm) anneau de garde							
J36E2 ‡‡	2 (1.5)	Moteur 115/230V, 60 Hz	Embrayage ajustable à vitesse variable	30-160	166 (75)	191 (86)	Inclut une poignée électrique standard
J36H55	4.8 (3.6)	Honda	Centrifuge	60-115	182 (82)	200 (91)	SXH; QXH
J36H90H	8 (6.0)	Honda	Centrifuge	90-155	207 (94)	225 (102)	
Séries B - 46-pouces (1170 mm) anneau de garde							
B46H90	8 (6.0)	Honda	Centrifuge	60-130	263 (119)	285 (129)	SXH; QXH
B46H11H	9.5 (7.1)	Honda	Centrifuge	90-155	263 (119)	285 (129)	
Séries HD - 48-pouces (1219 mm) anneau de garde							
HDA48413H	11.1 (8.2)	Honda	Embrayage à vitesse variable	35-225	327 (148)	345 (156)	SXHD; QXHD

© COPYRIGHT 2012, MULTQUIP INC.

Options de poignée de truelle

STHACBouton standard de genre commande de pas pour modèle CA4HC (embrayage centrifuge)

QPHAFC.....Commande Quick-Pitch pliable pour modèle CA4HC (embrayage centrifuge)

SXHBouton standard de genre commande de pas pour truelles des séries M, J et B

QXH.....Commande de genre Quick-Pitch pour truelles des séries M, J et B

SXHHDBouton standard de genre commande de pas pour truelles des séries HD avec un support de poignée de 2 pouces de diamètre

QXHHDCommande de genre Quick-Pitch pour truelles des séries HD avec un support de poignée de 2 pouces de diamètre

LOWSPEEDKITJBKit de lissage à faible vitesse 60-130 tr/min pour truelles des séries J et B

Les poignées de truelle sont vendues séparément sauf si indication contraire. Tous les modèles quittent l'usine équipés de pales combinées.

‡ Comprend une poignée pliable Quick-Pitch

‡‡ Les truelles électriques comprennent une poignée électrique de type bouton (poignée Quick-Pitch non disponible)

* Les puissances nominales du moteur sont calculées par le fabricant du moteur et la méthode d'évaluation peut varier selon les fabricants de moteurs. Multiquip Inc. et ses filiales ne font aucune déclaration, ni ne donnent aucune garantie quant à la puissance nominale de ce moteur sur ce matériel et déclinent toute responsabilité de quelque nature que ce soit en ce qui concerne l'exactitude de la puissance du moteur. Les utilisateurs sont invités à consulter le manuel du propriétaire du fabricant du moteur et son site Web pour obtenir des renseignements spécifiques concernant la puissance nominale du moteur.

Toutes les caractéristiques et spécifications sont sujettes au changement sans préavis.

Version (01-12)

Connectez-vous à notre site au



MULTIQUIP INC.
 POST OFFICE BOX 6254
 CARSON, CA 90749
 310-537-3700 • 800-421-1244
 Télépieur : 310-537-3927
 COURRIEL : mq@multiquip.com
 www.multiquip.com